

**Model animal health certificate for the non-commercial movement into Republic of
Albania from Morocco of dogs, cats or ferrets/**

Model certifikate shëndetësore kafshësh për lëvizjen jo komerciale të tyre në
Republikën e Shqipërisë nga Maroku i qenëve, maceve ose nuselale/

COUNTRY ALBANIA / SHITETI SHQIPËRI/

Veterinary certificate/ Certifikatë veterinare/

Part I : Details of dispatched consignment/ Pjesa I: Detajet e ngarkesës/ Parte I : Détails de la partita enviada	I.1. Consignor/Dërguesi Name/Emri Address/Adresa Tel./ Tel		I.2. Certificate reference No/ Numri i references së certificates		I.2.a.		
			I.3. Central competent authority/ Autoriteti kompetent qendror				
			I.4. Local competent authority/ Autoriteti kompetent local				
	I.5. Consignee/Marrësi Name/Emri Address/ Adresa Postal code/ Kodi postar Tel./Tel		I.6. Person responsible for the consignment/ Personi përgjegjës i dërgesës/				
	I.7. Country of origin/ Vendi i origjinës	ISO code/Kodi ISO	I.8. Region of origin/Rajoni i origjinës	Code/ Kodi	I.9. Country of destination/Vendi i destinacionit	ISO code/Ko di ISO/Códi	I.10 Region of destination/Rajon i i destinacionit
	I.11. Place of origin/ Vendi i origjinës		I.12. Place of destination/ Vendi i destinacionit				
	I.13. Place of loading/ Vendi i ngarkimit		I.14. Date of departure/ Data e nisjes				
	I.15. Means of transport/ Mjetet e transportit		I.16. Entry BIP in AL/ PIK në Shqipëri				
			I.17. No.(s) of CITES/ Nr. i CITES				
I.18. Description of commodity/ Përshkrimi i mallit					I.19. Commodity code (HS code) 010619/ Kodi i mallit 010619 (Kodi HS)		
					I.20. Quantity/Sasia/		
I.21. Temperature of products/ Temperatura e produktit					I.22. Total number of packages/ Numri total i pakove		
I.23. Seal/Container No/ Nr. i vulës/ Konteniervë					I.24. Type of packaging/ Tipi i paketimit		
I.25. Commodities certified for/ Mall i certifikuar për Pets/ Kafshë shoqërimi ☐							
I.26. For transit to 3 rd Country / Për transit në vendet e 3-ta				I.27. For import or admission into Albania /Për import ose praninë në Shqipëri			
I.28. Identification of the commodities/ Identifikimi i mallit/ Identificación de las mercancías							
Species (Scientific name) /Specia (Emri shkencor)	Sex/ Seksi/	Colour/ Ngjyra/	Breed/ Rraca/	Identification number /Numri i identifikimit	Identification system/ Sistemi i identifikimit	Date of birth [dd/mm/yyyy]/ Data e lindjes [dd/mm/vvvv]/	



Model animal health certificate for the non-commercial movement into Republic of Albania from Morocco of dogs, cats or ferrets/

Model certifikate shëndetësore kafshësh për lëvizjen jo komerciale të tyre në Republikën e Shqipërisë nga Maroku i qenëve, maceve ose nuselale/

COUNTRY ALBANIA/ SHTETI SHQIPËRI/

Non-commercial movement into Republic of Albania from a territory or third country of dogs, cats or ferrets / Për lëvizjen jo komerciale në Republikën e Shqipërisë nga një territor ose vend i tretë i qenëve, maceve ose nuselale

II. Health information/ Informacioni Shëndetësor/	II.a. Certificate reference No/ Nr. referues i certifikates	II.b.
I, the undersigned official veterinarian⁽¹⁾/veterinarian authorised by the competent authority⁽¹⁾ of..... (insert name of territory or third country) certify that:/ Unë, veterineri zyrtar i nënshkruar (1) / veterineri i autorizuar nga autoriteti kompetent..... (1) i. (shëno emrin e territorit ose të vendit të tretë) vërteton që:/ Purpose/nature of journey attested by the owner:/ Qëllimi / natyra e udhëtimit e vërtetuar nga pronari: /		
II.1. the attached declaration⁽²⁾ by the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner, supported by evidence⁽³⁾, states that the animals described in Box I.28 will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner within not more than five days of his movement and are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership, and during the non-commercial movement will remain under the responsibility of/ deklarata e bashkangjitur (2) nga pronari ose personi fizik i cili ka autorizim me shkrim nga pronari për të kryer lëvizjen jotregtare të kafshëve në emër të pronarit, mbështetur nga prova (3), thotë se kafshët e përshkruara në Kutinë I.28 do të shoqërojnë pronarin ose personin fizik i cili ka autorizim me shkrim nga pronari për të kryer lëvizjen jotregtare të kafshëve në emër të pronarit brenda jo më shumë se pesë ditëve nga lëvizja e tij dhe nuk janë subjekt i për një lëvizje që synon shitjen e tyre ose transferimin e pronësisë, dhe gjatë lëvizjes jo-komerciale do të mbetet nën përgjegjësinë e ^{(1) either} [the owner;] / [pronarit] ^{(1) or} [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;] / [personi fizik i cili ka autorizim me shkrim nga pronari për të kryer lëvizjen jotregtare të kafshëve, në emër të pronarit]/ ^{(1) or} [the natural person designated by a carrier contracted by the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;] / [personi fizik i caktuar nga një transportues i kontraktuar nga pronari për të kryer lëvizjen jotregtare të kafshëve në emër të pronarit]		
^{(1) either} II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of five or less; / [kafshët e përshkruara në Kutinë I.28 janë në një numër prej pesë ose më pak] ^{(1) or} II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of more than five, are more than six months old and are going to participate in competitions, exhibitions or sporting events or in training for those events, and the owner or the natural person referred to in point II.1 has provided evidence⁽³⁾ that the animals are registered/ [kafshët e përshkruara në Kutinë I.28 janë zhvendosur në një numër prej më shumë se pesë, janë më shumë se gjashtë muajsh dhe do të marrin pjesë në gara, ekspozita ose ngjarje sportive ose në trajnime për ato ngjarje, dhe pronari ose personi fizik referuar në pikën II.1 ka siguruar prova (3) që kafshët janë regjistruar ^{(1) either} [to attend such event;] / [për të marrë pjesë në një event të tillë] ^{(1) or} [with an association organising such events;] / [with an association organising such events]		
Attestation of rabies vaccination and rabies antibody titration test:/ Vërtetimi i vaksinimit të tërbimit dhe testit të titrimit të antitrapave të tërbimit:/ ^{(1) either} II.3. the animals described in Box I.28 are less than 12 weeks old and have not received an anti-rabies vaccination, or are between 12 and 16 weeks old and have received an anti-rabies vaccination, but 21 days at least have not elapsed since the completion of the primary vaccination against rabies carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013⁽⁴⁾, and/ kafshët e përshkruara në Kutinë I.28 janë më pak se 12 javësh dhe nuk kanë marrë një vaksinë kundër tërbimit, ose janë midis 12 dhe 16 javësh dhe kanë marrë një vaksinim kundër tërbimit, por të paktën 21 ditë nuk kanë kaluar që nga përfundimi i vaksinimit primar kundër tërbimit të kryer në përputhje me kërkesat e vlefshmërisë të përcaktuara në Shtojcën III të Rregullores (BE) Nr. 576/2013 (4), dhe/		



Model animal health certificate for the non-commercial movement into Republic of Albania from Morocco of dogs, cats or ferrets/

Model certifikate shëndetësore kafshësh për lëvizjen jo komerciale të tyre në Republikën e Shqipërisë nga Maroku i qenëve, maceve ose nuselale/

COUNTRY ALBANIA/ SHTETI SHQIPËRI/

Non-commercial movement into Republic of Albania from a territory or third country of dogs, cats or ferrets / Për lëvizjen jo komerciale në Republikën e Shqipërisë nga një territor ose vend i tretë i qenëve, maceve ose nuselale

II.	Health information/ Informacioni Shëndetësor/	II.a. Certificate reference No/ Nr. referues i certifikates	II.b.
	II.3.1 the territory or third country of provenance of the animals indicated in Box I.1 is listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and Albania of destination indicated in Box I.5 has informed the public that it authorises the movement of such animals into its territory, and they are accompanied by/ territori ose vendi i tretë i origjinës së kafshëve të treguara në Kutinë I.1 është renditur në Shtojcën II të Rregullores Zbatuese (BE) Nr 577/2013 dhe Shqipëria vendi i destinacionit i treguar në Kutinë I.5 ka informuar publikun se autorizon lëvizja e kafshëve të tilla në territorin e tij, dhe ato shoqërohen nga		
⁽¹⁾ either	II.3.2 the attached declaration⁽⁵⁾ of the owner or the natural person referred to in point II.1 stating that from birth until the time of the non-commercial movement the animals have had no contact with wild animals of species susceptible to rabies;]/ [deklarata e bashkangjitur (5) e pronarit ose personit fizik të përmendur në pikën II.1 që thotë që nga lindja deri në kohën e lëvizjes jo komerciale kafshët nuk kanë pasur asnjë kontakt me kafshë të egra të specieve të prekshme ndaj tërbimit;		
⁽¹⁾ or	II.3.2 their mother, on whom they still depend, and it can be established that the mother received before their birth an anti-rabies vaccination which complied with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013;]]/ [nëna e tyre, nga e cila ata ende varen dhe mund të përcaktohet se nëna ka marrë para lindjes së tyre një vaksinim kundër tërbimit i cili ishte në përputhje me kërkesat e vlefshmërisë të përcaktuara në Aneksin III të Rregullores (BE) Nr 576/2013]		
⁽¹⁾ or/and	II.3. the animals described in Box I.28 were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination⁽⁴⁾ carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination⁽⁶⁾; and/ kafshët e përshkruara në Kutinë I.28 janë të paktën 12 javëshe në kohën e vaksinimit kundër tërbimit dhe të paktën kanë kaluar 21 ditë që nga përfundimi i vaksinimit primar kundër tërbimit (4) i kryer në përputhje me kërkesat e vlefshmërisë të përcaktuara të paraqitura në Shtojcën III të Rregullores (BE) Nr. 576/2013 dhe çdo rivaksinim pasues është kryer brenda periudhës së vlefshmërisë së vaksinimit paraardhës (6); dhe/		
⁽¹⁾ either	II.3.1 the animals described in Box I.28 come from a territory or a third country listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013, either directly, through a territory or a third country listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 or through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 in accordance with point (c) of Article 12(1) of Regulation (EU) No 576/2013⁽⁷⁾, and the details of the current anti-rabies vaccination are provided in the table below;]/ [kafshët e përshkruara në Kutinë I.28 vijnë nga një territor ose një vend i tretë i renditur në Shtojcën II të Rregullores Zbatuese (BE) Nr 577/2013, ose drejtpërdrejt, përmes një territori ose një vendi të tretë të renditur në Shtojcën II të Rregullores Zbatuese (BE) Nr. 577/2013 ose përmes një territori ose një vendi të tretë përveç atyre të renditur në Aneksin II të Rregullores Zbatuese (BE) Nr. 577/2013 në përputhje me pikën (c) të Nenit 12 (1) të Rregullores (BE) Nr. 576 / 2013 (7), dhe detajet e vaksinimit aktual kundër tërbimit janë dhënë në tabelën më poshtë;]		
⁽¹⁾ or	II.3.1 the animals described in Box I.28 come from, or are scheduled to transit through, a territory or third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and a rabies antibody titration test⁽⁸⁾, carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority on the date indicated in the table below not less than 30 days after the preceding vaccination		



Model animal health certificate for the non-commercial movement into Republic of Albania from Morocco of dogs, cats or ferrets/

Model certifikate shëndetësore kafshësh për lëvizjen jo komerciale të tyre në Republikën e Shqipërisë nga Maroku i qenëve, maceve ose nuselale/

COUNTRY ALBANIA/ SHETETI SHQIPËRI/

Non-commercial movement into Republic of Albania from a territory or third country of dogs, cats or ferrets / Për lëvizjen jo komerciale në Republikën e Shqipërisë nga një territor ose vend i tretë i qenëve, maceve ose nuselale

II. Health information/ Informacioni Shëndetësor/	II.a. Certificate reference No/ Nr. referues i certifikates	II.b.																																																				
and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0.5 IU/ml⁽⁹⁾ and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination⁽⁶⁾, and the details of the current anti-rabies vaccination and the date of sampling for testing the immune response are provided in the table below: / kafshët e përshkruara në Kutinë I.28 vijnë ose planifikohen të tranzitohen përmes, një territori ose vendi të tretë përveç atyre të renditura në Shtojcën II të Rregullores Zbatuese (BE) Nr. 577/2013 dhe është kryer një provë titrimi të antitropave të tërbimit (8), të marre nga një mostër gjaku nga veterineri i autorizuar nga autoriteti kompetent në datën e treguar në tabelën më poshtë jo më pak se 30 ditë pas vaksinimit paraardhës dhe të paktën tre muaj para datës së lëshimit të kësaj certifikate, dhe është provuar një titër antitropash i barabartë ose më i madh se 0,5 IU / ml (9) dhe çdo rivaksinim pasues është kryer brenda periudhës së vlefshmërisë së vaksinimit paraardhës (6), dhe detajet e vaksinimit aktual kundër tërbimit dhe data e marrjes së mostrës për testim ku përgjigja imune jepet në tabelën më poshtë:																																																						
<table border="1"> <tr> <th align="center" colspan="2">Transponder or tattoo/ Mikroçip ose Tatuazh/</th> <th align="center" rowspan="2">Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ Data e vaksinimit [dd / mm / vvvv] /</th> <th align="center" rowspan="2">Name and manufacturer of vaccine/ Emri dhe prodhuesi i vaksinës/</th> <th align="center" rowspan="2">Batch number/ Batch number/</th> <th align="center" colspan="2">Validity of vaccination/ Vlefshmëria e vaksinës</th> <th align="center" rowspan="2">Date of the blood sampling [dd/mm/yyyy]/ Data e marrjes së mostrës së gjakut [dd / mm / vvvv] /</th> </tr> <tr> <th align="center">Alphanumeric code of the animal/ Kodi alfanumerik i kafshës/</th> <th align="center">Date of implantation and/or reading⁽¹⁰⁾ [dd/mm/yyyy]/ Data e implantimit dhe / ose leximit (10) [dd / mm / vvvv] /</th> <th align="center">From [dd/mm/yyyy]/ Nga [dd / mm / vvvv]</th> <th align="center">to [dd/mm/yyyy]/ më [dd / mm / vit]/</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Transponder or tattoo/ Mikroçip ose Tatuazh/		Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ Data e vaksinimit [dd / mm / vvvv] /	Name and manufacturer of vaccine/ Emri dhe prodhuesi i vaksinës/	Batch number/ Batch number/	Validity of vaccination/ Vlefshmëria e vaksinës		Date of the blood sampling [dd/mm/yyyy]/ Data e marrjes së mostrës së gjakut [dd / mm / vvvv] /	Alphanumeric code of the animal/ Kodi alfanumerik i kafshës/	Date of implantation and/or reading ⁽¹⁰⁾ [dd/mm/yyyy]/ Data e implantimit dhe / ose leximit (10) [dd / mm / vvvv] /	From [dd/mm/yyyy]/ Nga [dd / mm / vvvv]	to [dd/mm/yyyy]/ më [dd / mm / vit]/																																										
Transponder or tattoo/ Mikroçip ose Tatuazh/		Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ Data e vaksinimit [dd / mm / vvvv] /				Name and manufacturer of vaccine/ Emri dhe prodhuesi i vaksinës/	Batch number/ Batch number/		Validity of vaccination/ Vlefshmëria e vaksinës		Date of the blood sampling [dd/mm/yyyy]/ Data e marrjes së mostrës së gjakut [dd / mm / vvvv] /																																											
Alphanumeric code of the animal/ Kodi alfanumerik i kafshës/	Date of implantation and/or reading ⁽¹⁰⁾ [dd/mm/yyyy]/ Data e implantimit dhe / ose leximit (10) [dd / mm / vvvv] /		From [dd/mm/yyyy]/ Nga [dd / mm / vvvv]	to [dd/mm/yyyy]/ më [dd / mm / vit]/																																																		
]] Attestation of anti-parasite treatment: / Vërtetimi i trajtimit anti-parazitar: ⁽¹⁾ or [II.4. the dogs described in Box I.28 have not been treated against <i>Echinococcus multilocularis</i>⁽¹¹⁾. / qentë e përshkruar në Kutinë I.28 nuk janë trajtuar kundër <i>Echinococcus multilocularis</i> ⁽¹¹⁾																																																						



Model animal health certificate for the non-commercial movement into Republic of Albania from Morocco of dogs, cats or ferrets/

Model certifikate shëndetësore kafshësh për lëvizjen jo komerciale të tyre në Republikën e Shqipërisë nga Maroku i qenëve, maceve ose nuselale/

COUNTRY ALBANIA/ SHTETI SHQIPËRI/

Non-commercial movement into Republic of Albania from a territory or third country of dogs, cats or ferrets / Për lëvizjen jo komerciale në Republikën e Shqipërisë nga një territor ose vend i tretë i qenëve, maceve ose nuselale

II. Health information/ Informacioni Shëndetësor/		II.a. Certificate reference No/ Nr. referues i certifikates		II.b.
Transponder or tattoo number of the dog/ Mikrocipi ose numri i tatuazhit të qenit	Anti-echinococcus treatment/ Trajtimi Anti-ekinokokut		Administering veterinarian/ Administrimi i veterinerit	
	Name and manufacturer of the product/ Emri dhe prodhuesi i produktit /	Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00]/ Data [dd / mm / vvvv] dhe koha e trajtimit [00:00]/	Name in capitals, stamp and signature/ Emri me kapitale, vula dhe nënshkrimi/	

Notes

- (a) This certificate is meant for dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) and ferrets (*Mustela putorius furo*)./ Kjo certifikatë është për qentë (*Canis lupus familiaris*), macet (*Felis silvestris catus*) dhe nuselalet (*Mustela putorius furo*)./
- (b) This certificate is valid for 10 days from the date of issue by the official veterinarian until the date of the documentary and identity checks at the designated Union travellers' point of entry (available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm). / Kjo certifikatë është e vlefshme për 10 ditë nga data e lëshimit nga veterineri zyrtar deri në datën e kontrollit të dokumentacionit dhe identitetit në pikën e hyrjes së udhëtarëve të caktuar të vendeve të BE (në http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_sq.htm)./
- In the case of transport by sea, that period of 10 days is extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea. / Në rastin e transportit përmes detit, ajo periudhë prej 10 ditësh zgjatet me një periudhë shtesë që korrespondon me kohëzgjatjen e udhëtimit përmes detit./
- For the purpose of further movement into Albania this certificate is valid from the date of the documentary and identity checks for a total of four months or until the date of expiry of the validity of the anti-rabies vaccination or until the conditions relating to animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 cease to apply, whichever date is earlier. Please note that certain countries have informed that the movement into their territory of animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 is not authorised. You may wish to inquire at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm./ Për qëllim të lëvizjes së mëtejshme në Shqipëri , kjo certifikatë është e vlefshme nga data e dokumentacionit dhe kontrollit të identitetit për një total prej katër muajsh ose deri në datën e skadimit të vlefshmërisë së vaksinimit anti-tërbimit ose deri në kushtet që lidhen për kafshët me më pak se 16 javë të përcaktuara në pikën II.3 , cilado datë që është më e hershme. Ju lutemi vini re se disa vende kanë informuar se lëvizja në territorin e tyre të kafshëve më të vjetra se 16 javë të referuara në pikën II.3 nuk është e autorizuar. Ju mund të të pyesni në http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm./

Part I:

Box I.5: Consignee: indicate country of first destination./ Marrësi: tregoni vendin e destinacionit të parë/

Box I.28: Identification system: select of the following: transponder or tattoo. / Sistemi i identifikimit: zgjidhni një nga sa vijon: mikrocip ose tatuazh./



Model animal health certificate for the non-commercial movement into Republic of Albania from Morocco of dogs, cats or ferrets/

Model certifikate shëndetësore kafshësh për lëvizjen jo komerciale të tyre në Republikën e Shqipërisë nga Maroku i qenëve, maceve ose nuselale/

COUNTRY ALBANIA/ SHETETI SHQIPËRI/

Non-commercial movement into Republic of Albania from a territory or third country of dogs, cats or ferrets / Për lëvizjen jo komerciale në Republikën e Shqipërisë nga një territor ose vend i tretë i qenëve, maceve ose nuselale

II.	Health information/ Informacioni Shëndetësor/	II.a. Certificate reference No/ Nr. referues i certifikates	II.b.
	Identification number: indicate the transponder or tattoo alphanumeric code./ Numri i identifikimit: tregoni kodin alfanumerik të mikroçipit ose tatuazhit./ Date of birth/breed: as stated by the owner./ Data e lindjes / racës: siç është deklaruar nga pronari.		
Part II:			
(1)	Keep as appropriate. / Mbajeni siç është e përshtatshme./ Manténgase según proceda.		
(2)	The declaration referred to in point II.1 shall be attached to the certificate and comply with the model and additional requirements set out in Part 3 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. / Deklarata e referuar në pikën II.1 do t'i bashkëngjitet certifikatës dhe do të jetë në përputhje me modelin dhe kërkesat shtesë të përcaktuara në Pjesën 3 të Aneksit IV të Rregullores Zbatuese (BE) Nr. 577/2013.		
(3)	The evidence referred to in point II.1 (e.g. boarding pass, flight ticket) and in point II. 2 (e.g. receipt of entry to the event, proof of membership) shall be surrendered on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b) of the Notes. / Evidencat e referuara në pikën II.1 (p.sh. karta e kalimit kufitar, bileta e fluturimit) dhe në pikën II. 2 (p.sh. marrja e biletës në hyrje, prova e anëtarësimit) do të dorëzohet me kërkesë nga autoritetet kompetente përgjegjëse për kontrollin e referuara në pikën (b) të Shënimeve.		
(4)	Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination./ Çdo rivaksinim duhet të konsiderohet një vaksinim primar nëse nuk është kryer brenda periudhës së vlefshmërisë së një vaksinimi të mëparshëm.		
(5)	The declaration referred to in point II.3.2 to be attached to the certificate complies with the format, layout and language requirements laid down in Parts 1 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. / Deklarata e referuar në pikën II.3.2 që do të bashkëngjitet në certifikatë përputhet me formatin, paraqitjen dhe kërkesat gjuhësore të përcaktuara në Pjesët 1 dhe 3 të Aneksit I të Rregullores Zbatuese (BE) Nr.577/2013.		
(6)	A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate. / Një kopje e vërtetuar e detajeve të identifikimit dhe vaksinimit të kafshëve në fjalë duhet t'i bashkëngjitet certifikatës.		
(7)	The third option is subject to the condition that the owner or the natural person referred to in point II.1 provides, on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b), a declaration stating that the animals have had no contact with animals of species susceptible of rabies and remain secure within the means of transport or the perimeter of an international airport during the transit through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. This declaration shall comply with the format, layout and language requirements set out in Parts 2 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. / Opsioni i tretë i nënshtrohet kushtit që pronari ose personi fizik i referuar në pikën II.1 të sigurojë, me kërkesë të autoriteteve kompetente përgjegjëse për kontrollin e referuara në pikën (b), një deklaratë që thotë se kafshët nuk kanë pasur asnjë kontakt me kafshë të specieve të prekshme ndaj tërbimit dhe që është i sigurt brenda mjeteve të transportit ose perimetrit të një aeroporti ndërkombëtar gjatë tranzitit përmes një territori ose një vendi të tretë përveç atyre të renditura në Shtojcën II të Rregullores Zbatuese (BE) Nr 2013. Kjo deklaratë duhet të jetë në përputhje me formatin, paraqitjen dhe kërkesat gjuhësore të përcaktuara në Pjesët 2 dhe 3 të Aneksit I të Rregullores Zbatuese (BE) Nr. 577/2013./		
(8)	The rabies antibody titration test referred to in point II.3.1:/ Testi i titrimit të antitropave të tërbimit referuar në pikën II.3.1/ - must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import;/ duhet të kryhet në një mostër të mbledhur nga një veteriner i autorizuar nga autoriteti kompetent, të paktën 30 ditë pas datës së vaksinimit dhe tre muaj para datës së importit; /		



Model animal health certificate for the non-commercial movement into Republic of Albania from Morocco of dogs, cats or ferrets/

Model certifikate shëndetësore kafshësh për lëvizjen jo komerciale të tyre në Republikën e Shqipërisë nga Maroku i qenëve, maceve ose nuselale/

COUNTRY ALBANIA/ SHTETI SHQIPËRI/

Non-commercial movement into Republic of Albania from a territory or third country of dogs, cats or ferrets / Për lëvizjen jo komerciale në Republikën e Shqipërisë nga një territor ose vend i tretë i qenëve, maceve ose nuselale

II.	Health information/ Informacioni Shëndetësor/	II.a. Certificate reference No/ Nr. referues i certifikates	II.b.
	- must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0.5 IU/ml;/ duhet të masë një nivel të antitropave neutralizues ndaj virusit të tërbimit në serum i barabartë ose më i madh se 0,5 IU / ml;/ - must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC (list of approved laboratories available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm); / duhet të kryhet nga një laborator i miratuar në përputhje me Nenin 3 të Vendimit të Këshillit 2000/258 / EC (lista e laboratorëve të miratuar në dispozicion në http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);/ - does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination./ nuk duhet të përtërihet tek një kafshë, e cila pas atij testi me rezultate të kënaqshme, është vaksinuar kundër tërbimit brenda periudhës së vlefshmërisë së një vaksinimi të mëparshëm./ A certified copy of the official report from the approved laboratory on the results of the rabies antibody test referred to in point II.3.1 shall be attached to the certificate./ Një kopje e vërtetuar e raportit zyrtar nga laborator i aprovuar për rezultatet e testit të antitropave të tërbimit të përmendur në pikën II.3.1 i bashkëngjitet certifikatës./		
(9)	By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.3.1./ Duke vërtetuar këtë rezultat, veterineri zyrtar konfirmon se ai ka verifikuar, sa më shumë aftësi të tij dhe kur është e nevojshme së bashku me kontaktet me laboratorin e treguar në raport, ka vërtetuar vërtetësinë e raportit laboratorik mbi rezultatet e testit të titrimit të antitropave referuar në pika II.3.1./		
(10)	In conjunction with footnote (6), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder or by a clearly readable tattoo applied before 3 July 2011 must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals./ Në lidhje me shënimin në fund të faqes (6), markimi i kafshëve që identifikohen nga implantimi i një mikrocipi ose nga një tatuazh i lexueshëm qartë i aplikuar para 3 korrikut 2011 ,duhet të verifikohet para se të bëhet ndonjë hyrje në këtë certifikatë dhe duhet gjithmonë t'i paraprijë çdo vaksinimi, ose aty ku është e zbatueshme, të kryhet testimi në ato kafshë. /		
(11)	The treatment against <i>Echinococcus multilocularis</i> referred to in point II.4 must:/ Trajtimi kundër <i>Echinococcus multilocularis</i> përcaktuar në pikën II.4 duhet:/ - consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of <i>Echinococcus multilocularis</i> in the host species concerned. / përbëhet nga një produkt medicinal i aprovuar që përmban dozën e duhur të Praziquantel ose substancave farmakologjike aktive, të cilat vetëm ose në kombinim, janë provuar të zvogëlojnë barrën e formave të pjekura dhe të papjekura të <i>Echinococcus multilocularis</i> në zorrë, në speciet pritëse në fjalë./ The table referred to in point II.4 must be used to document the details of treatments if administered after the date the certificate was signed for the purpose of further movement into Albania described in point (b) of the Notes and in conjunction with footnote (11)./ Tabela e referuar në pikën II.4 duhet të përdoret për të dokumentuar detajet e trajtimeve nëse administrohet pas datës së nënshkrimit të certifikatës me qëllim të lëvizjes së mëtejshme në Shqipëri të përshkruara në pikën (b) në lidhje me pikën (11) . Shënimeve/		



Model animal health certificate for the non-commercial movement into Republic of Albania from Morocco of dogs, cats or ferrets/

Model certifikate shëndetësore kafshësh për lëvizjen jo komerciale të tyre në Republikën e Shqipërisë nga Maroku i qenëve, maceve ose nuselale/

COUNTRY ALBANIA/ SHTETI SHQIPËRI/

Non-commercial movement into Republic of Albania from a territory or third country of dogs, cats or ferrets / Për lëvizjen jo komerciale në Republikën e Shqipërisë nga një territor ose vend i tretë i qenëve, maceve ose nuselale

II. Health information/ Informacioni Shëndetësor/	II.a. Certificate reference No/ Nr. referues i certifikates	II.b.
Official veterinarian/Authorised veterinarian/ Veteriner zyrtar / veterinar i autorizuar / Name (in capital letters):/ Emri (me shkronja të mëdha) Qualification and title:/ Kualifikimi dhe titulli: Address/Adresa/ Telephone:/Telefon Date:/Data/ Stamp:/Vula/		
Endorsement by the competent authority (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian)/ Miratimi nga autoriteti kompetent (nuk është e nevojshme kur certifikata nënshkruhet nga një veteriner zyrtar)/ Name (in capital letters):/ Emri (me shkronja të mëdha)/ Qualification and title:/ Kualifikimi dhe titulli:/ Address/Adresa/ Telephone:/Telefon/ Date:/Data/ Stamp:/Vula/		

